



Sino-American Pharmaceutical  
Professionals Association



*Newsletter*

药协通讯

第87期

二零一七年二月



# 本期目录

栏目	题目	作者	页码
美中药协 24 届年会报道 (1)	千余位药协人共襄盛举, 美中药协第 24 届年会圆满落幕	SAPA-HQ	2
美中药协 24 届年会报道 (2)	医药科学前沿最新进展, 尽在美中药协第 24 届年会	SAPA-HQ	10
美中药协 24 届年会报道 (3)	全球医药资本市场最新最全解析, 尽在美中药协第 24 届年会	SAPA-HQ	14
美中药协 24 届年会报道 (4)	交流探讨共同进步, 尽在美中药协第 24 届年会	SAPA-HQ	23
美中药协活动	美中医药开发协会 (SAPA) 召开 2016-2017 届第一次常务理事扩大会议	詹乐	27
	美中医药开发协会成功举办项目管理论坛	郭丹	29
	SAPA-DC 成立大会暨首届年会圆满闭幕	SAPA-DC	32
	大费城美中药协 (SAPA-GP) 成功举办 2016 年学生职业发展论坛	吴丽雯	36
	SAPA-MW, 美国西北大学医学院和长江商学院举办健康产业发展高峰论坛	程海鹏	39
	新英格兰美中医药开发协会 (SAPA-NE) 成功举办第 19 届科学研讨会	童景	41
	美中药协康州分会第三届年会成功举办 技术进步和全球创新共促患者福利	SAPA-CT	44
美中药协活动通知	SAPA 2017 Scientific Symposium	SAPA-HQ	51
	SAPA 2017 Career Development Workshop	SAPA-HQ	52

本期责任编辑: 康凌, 高辰超, 陈大鹏, 程海鹏, 詹乐, 吴昊, 刘建, 吴丽雯, 张宏伟, 童景, 郭丹, 曹翔、梁雪、刘艳宁、邱译萱、吴昊、徐晓滨、薛晓娇、詹乐、张明月、周莹、周真如

本期特邀顾问: 陈晓东, 童华宜

封面版式设计: John Sun

Copyright©2017, by the Sino-American Pharmaceutical Professionals Association

# [美中药协活动]

## 千余位药协人共襄盛举，美中药协第 24 届年会圆满落下帷幕

文：曹翔、梁雪、刘艳宁、邱译萱、吴昊、徐晓滨、薛晓娇、詹乐、张明月、周莹、周真如  
摄影：赵新、王建锋、胡恩斌、马正平、徐晓滨、李英、陈青 Veronica、陈旭光



图一、第 24 届美中药协年会组织者与嘉宾合影留念

2016 年 10 月 1 日，美中医药开发协会（美中药协，SAPA）于新泽西萨默塞特希尔顿会议酒店中心成功举办第二十四届年会。为期一天的年会经过精心筹备，特邀 56 位重磅嘉宾，围绕“革新药物开发机制，改善患者生活质量 — 更快地更好地研发创新药物”

这一主题展开，议题精彩纷呈。经验的分享与智慧的启迪交织，思维的碰撞与热烈的讨论辉映，吸引了来自中美两地一千零五十位药协人齐聚一堂，更有两千余位朋友通过全球直播参与了这次会议，盛况空前。



图二、千余位药协人共襄盛举



图三、美中药协继任会长唐蕾博士主持了会议

上午 9 时，大会在美中药协继任会长唐蕾博士的主持下拉开帷幕。美中药协总会会长戴卫国博士首先致欢迎辞，他强调美中药协为社区为美中医药界创造最大价值这一核心任务，同时回顾了美中药协及各分部去年取得的优异成绩 -- 60 余场

活动围绕制药研发这一主题发散开来，形式活泼多样，成功推动美中药协全球影响力更上一层楼新台阶。戴博士最后感谢了协会志愿者的辛勤付出并简要介绍了当日大会的主要行程。



图四、美中药协会会长戴卫国博士致欢迎辞

随后，中国驻纽约总领馆科技参赞邢继俊博士致开幕辞。他强调美中医药界交流合作

的重要性，充分肯定了美中药协这一交流桥梁的关键作用，并预祝大会取得圆满成功。



图五、邢继俊博士致开幕辞



图六、Isaac Blech 先生分享创业经历

首位嘉宾、著名投资人 Isaac Blech 先生首先回顾了 35 年的创业生涯，并从创始人的角度分享了新基医药（Celgene）等 13 个企业

的创业故事，与他投资成功和从零开始创业的必胜秘诀。



图七、Isaac Blech 先生回顾了 35 年的创业生涯

强生首席技术官 Josh Ghaim 博士由广阔的视角和医药人的历史使命出发，强调了全球合作、推动医药创新的重要性和医药工业界、科研学术界、政府职能部门齐动员的必要性和紧迫性，并进一步分享了强生以 J1labs 和 JJDC 为代表的积极探索，以及在手机云系统、手术机器人、3D 打印、前沿分析系统等方面取得的成就。



图八、强生首席技术官 Josh Ghaim 博士发表精彩演讲

葛兰素史克资深副总裁 Axel Hoos 博士分享了肿瘤免疫治疗的可喜前沿成果。



图九、葛兰素史克资深副总裁 Axel Hoos 博士做主题演讲

科伦药物研究院副院长王利春博士分享了科伦的发展轨迹和成功故事。



图十、科伦药物研究院副院长王利春博士发表演讲

施贵宝执行副总裁 Sandra Leung 律师由 Xiaoxing Xi、Sherry Chen 和 Wen Ho Li 三件华裔科学家商业间谍案的实例出发，深度分析案件的发生、发展与后续，并对听众提出了规避此类工作风险的宝贵建议。



图十一、施贵宝执行副总裁 Sandra Leung 律师进行实例分析

午餐过后，六个分会场聚焦当前热点话题，圆桌讨论、深入解读：从抗肿瘤免疫疗法新突破，到中美精准医疗新动向；从国内外药政管理改革新趋势，到华人 CEO 论坛-新闻背后不为人知的故事；从如何赢得创业第一桶金，到拼荆斩棘、多轮融资成功，事业迈上新台阶；从联营并购、专利许可、技术转让等新型公司合作模式，到中国新兴科技园区招商引资、创新项目精准对接；从职业发展论坛，到高端人才招聘。详细报道，敬请期待 SAPA 微信平台后续报道！



图十二、下午分会场中和嘉宾面对面，场面火爆

本着为参会者提供多种多样交流平台的原则，会议全天更有多位研究生、博士后分享最新科研成果；近四十家中美药企、大学院校和专业组织摆放产品展台，开展商务洽谈及人才招聘。



图十三、近五十个展台前人头攒动

会议在成都招待酒会与上海医药之夜的年会晚宴中，药协友人的欢歌笑语里落下帷幕。年会还宣布了2016年美中药协选举结果，来自赛诺菲的唐蕾博士正式接任会长，来自默克的刘建博士被选为候任会长，也同时产生了2016至2017年度美中药协理事会。



图十四、成都市组织部副部长、市人才办主任彭崇实在欢迎酒会上讲话



图十五、上药集团副总、上药中央研究院院长刘彦君博士致辞

这次会议以精彩的议题、丰富的内容、多样的形式，同时兼顾讨论的广度与思维的深度，为与会者提供了多方位多角度的交流平台，获得了社会各界的一致好评。与会者纷纷表示，通过短短一天的会议，了解了业界热点，拓宽了视野，结识了朋友，感谢组织者和志愿者的辛勤付出，并期待下一次的相聚。

# [美中药协活动]

## 医药科学前沿最新进展，尽在美中药协第 24 届年会

文：曹翔、梁雪、刘艳宁、邱译萱、吴昊、徐晓滨、薛晓娇、詹乐、张明月、周莹、周真如  
摄影：赵新、王建锋、胡恩斌、马正平、徐晓滨、李英、陈青 Veronica、陈旭光

2016 年 10 月 1 日，美中医药开发协会（美中药协，SAPA）于新泽西萨默塞特希尔顿会议酒店中心成功举办第二十四届年会。为期一天的年会经过精心筹备，特邀 56 位重磅嘉宾，围绕“革新药物开发机制，改善患者



百时美施贵宝（BMS）副总裁 Litao Zhang 博士首先介绍了免疫学在肿瘤治疗中的重要性以及加速新药研发新技术新进展。

生活质量 — 更快地更好地研发创新药物”这一主题展开，议题精彩纷呈。下午的六个分会场中，医药科学前沿话题依然是重中之重。主会场西厅见证了肿瘤免疫疗法和精准医疗两大热点话题魅力不减。



随后，白血病及淋巴瘤协会（The Leukemia & Lymphoma Society, LLS）首席科学家 Lee Greenberger 博士介绍了协会致力于血癌治疗六十七年来取得的科研进展，以及近年来最前沿的治疗方法。



Advaxis 总裁 Daniel O'Conner 先生介绍了其公司获得 FDA 快速通道许可的免疫疗法 Axalimogene Filolisbac (AXAL)，并分享了 Advaxis 在客制化免疫治疗方面，以“我的免疫治疗新表位（My Immunotherapy Neo-Epitopes, MINE™）”项目为代表，取得的最新进展。



来自宾夕法尼亚大学分子治疗中心的副主任 Joseph A. Fraietta 博士介绍了近期新闻聚焦的 CAR T 细胞技术，在抗肿瘤方面取得的卓越临床效果和最新研究进展。



Cancer Genetic 副总裁 Kamala K. Maddali 博士介绍了伴随式治疗 (CDx) 的广泛应用及其面临的挑战，并深度解析了其公司伴随式治疗商品化的战略方案。



茶歇过后，GlobalData 的资深副总裁、咨询部主管 Sean Hu 博士介绍了精准医学的快速发展进程，特别是在伴随诊断、生物标记物方面取得的长足进步，并分享了他对于精准医学未来走向的深度分析和独特观点。



Mount Sinai 医学院主任 Rong Chen 博士介绍了通过大数据，解读人类基因组，进而辅助诊断、治疗病患，加速精准医学发展方面取得的研究新进展。



主会场中厅，全球创新推动医药进步论坛，比尔和梅琳达盖茨基金会副总监 Niya Bowers 博士首先发言，从基金会的历史和使命谈起，讲述了现有的多种项目，以及盖茨基金会为解决发展中国家缺医少药、医疗设施不完善等问题，做出的不懈努力。



信达生物制药有限公司 (Innovent Biologics) 董事长兼总裁俞德超 (Michael Yu) 博士对比了大分子新药在美国市场的如火如荼和中国大分子药物的缺乏，讲述了如何在中国做一个好的药物。他以安柯瑞为例，讲述了好的科学不一定能做出好的产品；以康柏西谱为例，分享了专利产权和市场推广的感悟；最后以信达的 PD1 抗体为例，说明了好的产品一定要有自己独特的闪光点。



中国药促会药物研发专业委员会主任委员张丹博士对比了中美药物监管系统的不对称（例如中国新药临床试验申请 IND 很难，新药上市许可申请 NDA 容易，而美国恰恰相反），以及由此带来的机遇和挑战。中国有自己独特的优势，例如庞大的病人库，但是医疗系统人员缺乏有效的训练，中国不能直接套用美国的药物监管审批体系。



DIA (药物信息协会) 高级副总裁 Sudip Parikh 博士讲述了药物监管体系的历史，是一个个悲剧性事件促进了监管体系的建立。接着他介绍了 DIA，作为一个完全独立的第三方组织，DIA 提供一个医疗保健研发和生命周期管理的全球性论坛，医疗工业正在越来越全球化，但是监管体系往往还是局限于区域，DIA 的使命就是打破这种国界限制。



凡恩世生物医药研究院（Phanes Therapeutics）董事长兼总经理王明晗（Ming Wang）博士分享了生物医药创新所面临的机遇和挑战。曾经是强生制药的副总裁，现在创立了自己的公司，王博士讲述了大药厂和小的生物技术公司的关系。现在是趋势是大药厂追逐好的生物技术公司，去收购产品以及学习他们的商业模式，这也就给了生物技术公司很多的机会，最后他还分享了自己公司的独特商业模式。



亚盛医药公司（Ascentage Pharma）的创始人杨大俊博士讲述了创新药的双向国际化开发。通过和密歇根大学的王少萌教授的合作，亚盛医药建立了标准化的全球知识产权，他同时指出，中国在药品的临床和推广方面有

自己的优势，在药物的研发上还有着很大的瓶颈。



赵奕宁博士，礼来亚洲基金的投资合伙人，赵博士分享了中美之间投资的心得。他首先指出了国内医药投资的一些误区，比如追逐热门领域，跟风现象严重，缺乏坚持。近年来很多的国际公司来中国追逐这里的市场和人才，而很多的资本也走出国门去投资，他忠告投资者要追逐好的科学，而不是热门领域和市场，资本的投资也要有足够的耐心，最后他介绍了自己投资的两家公司来说明什么是好的科学。

从政府非营利组织、医药工业界、科研学术界等多角度多方位深入解读当前医药科学研究最前沿最新进展，一直是美中药协年会及系列活动的传统强项。本次第 24 届年会，科研话题依然强劲，然而组织委员会没有满足于此，更是由研发一点生发开来，着眼于整个产品开发产业链的多个环节。欲知详情，敬请期待 2016 年美中药协精彩报道-商业篇！

# [美中药协活动]

## 全球医药资本市场最新最全解析，尽在美中药协第 24 届年会

文：曹翔、梁雪、刘艳宁、邱译萱、吴昊、徐晓滨、薛晓娇、詹乐、张明月、周莹、周真如  
摄影：赵新、王建锋、胡恩斌、马正平、徐晓滨、李英、陈青 Veronica、陈旭光

2016 年 10 月 1 日，美中医药开发协会（美中药协，SAPA）于新泽西萨默塞特希尔顿酒店会议中心成功举办第二十四届年会。为期一天的年会经过精心筹备，特邀 56 位重磅嘉宾，围绕“革新药物开发机制，改善患者生活质量 — 更快地更好地研发创新药物”这一主题展开，议题精彩纷呈。

本次年会立足于医药界科技前沿新进展，探索会议新内容、新模式。分论坛涵盖从创业经验到投资秘籍，从资本化技术到商业战略探讨，涉猎广泛、服务全产业链。嘉宾的精彩演讲、深入分析，与会者的积极参与、热烈讨论，交相辉映，深得各方好评。

### 创业与投资论坛

论坛邀请到了来自中外的十余位重量级嘉宾，包括知名投资人 Isaac Blech 先生，贝壳社（BioClub）首席运营官 Blake（Zhiqiang）Fan，百济神州（BeiGene）执行副总裁 Ji Li，名信中国成长基金合伙人 Ken Li，康宁杰瑞（Alphamab）副总裁 Mike Liu 博士，Fox Rothschild 合伙人刘晚生（

Jerry Liu）律师，GCA Therapeutics 主席、Good Health Capital 常务董事 Mark Tang 博士，亚布力中国企业家论坛创始人主席田源（Lawrence Tian）博士，曼哈顿资本投资公司（杭州）首席执行官 Jin Wang 博士和礼来亚洲基金驻创家 Wei Zhang 博士。



论坛在嘉宾一一自我介绍中热烈开场。论坛的第一部分，主要以观众提问、嘉宾回答以及展开讨论为主要形式。观众的问题涉及美中投资趋势、初创项目的审核及挑选等。嘉宾们在讨论中多次强调创业者本身的重要性——好的创业理念，加上好的创业团队，是获得投资者青睐的基石。除此之外，嘉宾也指出，完备的数据支持，有一定的早期资本投入，是打动投资者内心、做出投资决策的重要条件！



到场的投资专家也给观众传授了如何寻找和挑选投资机会的秘籍。嘉宾们指出，大的医药公司和高等科研机构，会有很多力所不能及的项目。例如，在大公司，项目的进展和决策相对缓慢（而小的初创公司往往更能高效快速的运转）。这些项目中间，往往会有不易发掘到，但会带来高额投资回报的遗珠。





来自国内的投资专家也风趣地提到，国内“钱多人傻”的时代已经慢慢过去，现在的投资者也越来越关注和重视投资项目的具体细节，其中包括了论坛提到的团队、理念、知识产权、数据支持、市场前景等等。



半小时茶歇过后，刘晚生（Jerry Liu）律师结合他与创业公司的合作经验，在知识产权的审核和保护等方面，展开了深入分析。田源博士也结合自己投资公司的经验，强调了对投资申请人进行严格的知识产权审核的必要性。



## 前沿技术资本化论坛



论坛首位嘉宾美国舒纳斯技术及资本投资公司（Sunels Tech and Capital）主席 Nelson Lee 先生首先发言，他以两个美国生物技术公司落户武清的实例，介绍了天津武清开发区得天独厚的地理环境、优惠的企业落户及人才政策等。



Stealth Biologics 首席执行官 Karl Griswold 博士介绍了其公司通过快速高效的分析手段，优化药物设计，在药物稳定性、免疫源性及药物有效性之间，寻求最佳药物结构平衡点，进而取得的优异成果。



Admera Health 医疗事务副总裁 Zeil Rosenberg 博士介绍了其公司在伴随诊断肿瘤等疾病方面取得的进展，并着重介绍了分子技术 Aptamer 的广阔应用前景。



Fairleigh Dickinson 药学院郭永教授介绍了 Fairleigh Dickinson 作为新泽西第二家药学院的悠久历史和办学宗旨，并介绍了其与工业届密切合作的药学博士及硕士项目。



CARsgen 首席执行官李宗海博士分享了 CAR-T 细胞技术在药物靶点选择、抗体生成、免疫信号调节及创新安全机制等方面取得的新进展。



药明康德测试事业部副总裁王洪洲博士介绍了药明康德近年来取得的快速发展和在美中等国涵盖药物研发主要领域的战略部署。



Abpro (中国) CEO James Jianguo Yang 博士介绍了其位于波士顿的公司研发的抗体药高通量研发平台。



爱晟德 (Ascendia Pharma) CEO 黄敬珺 (Jim Huang) 博士概括介绍了纳米技术在新药研发平台的应用。



深圳君圣泰生物技术有限公司 (Shenzhen HighTide Biopharmaceutical) 首席执行官、首席科学家刘利平博士介绍了其公司在胰腺炎及胰岛细胞再生等方面取得的成果。

### 第五分会场 商业战略和市场营销论坛



论坛伊始，普克药业 (PuraCap) 创始人、首席执行官郭大海先生作为主持人首先讲述了他见证了伴随美中药协成长壮大，华人从研发领域渐渐进入到管理和商务决策领域这一激动人心的转变。他同时介绍了 BioKatalyst 这一华人商业领导人创办，旨在促进中美生物制药行业间互动交流的非盈利组织。



随后，强生制药营销主管李凯博士分享了他作为强生阿比特龙（Zytiga）品牌主管的经历，讲述了这个药物的历史，以及在预发布市场准备和发布后市场操作等阶段所做的工作，保证了药物销售上的巨大成功。



康泰伦特（Catalent）战略营销主管沙丹（Lucy Sha）女士介绍了 Catalent 的成功模式。



拜耳（Bayer）全球业务发展主管陈锋博士简要介绍了美国药物定价机制和创新药物药价分配结构，并深入解析了药价快速增长形式下，药企销售利润增长缓慢背后的缘由。



论坛主持人默克（Merck）执行总监、全球抗肿瘤商务发展负责人袁斌（Bing Yuan）博士介绍了商业洞察力主题讨论，并回答了现场听众问题。GlobalData 资深副总裁胡兴华（Sean Hu）博士回答了现场听众关于在咨询公司如何学习和融入美国文化等问题。



药明康德副总裁、业务发展主管张彤博士介绍了商务发展的概念、类别以及其对决策制定的全方位影响。



商业战略和市场营销论坛会场爆满

### 第六分会场 美中药协年度华裔 CEO 论坛-新闻背后的故事

美中药协年度华裔 CEO 论坛上半时，五位中国创新企业 CEO 们首先分享自己的创业经历。信达生物制药 (Innovent Biologics) 主席兼首席执行官 Michael Yu 博士表示，在中国，如果成功开始创业，投资是挡不住的。他进一步提示创业者，专业投资公司较民营企业投资具有显著优势。深圳君圣泰生物技术有限公司 (Shenzhen HighTide Biopharmaceutical) 首席执行官、首席科学家刘利平博士分享了自己合作伙伴退出，后与海葵药业合作 5 年的创业经历，指出信任与包容很重要。美国工程院院士孙勇奎博士

分享了自己从默克 (Merck) 退休后转换思维、适应中国工作环境并为创业做准备的经验。恒瑞 (Hengrui Therapeutics) 美国公司首席执行官 Adam Zong 博士分享了恒瑞制药开发创新药物，逐步发展为 2016 年拥有 5 个临床测试药物的创业药企。BeyondSpring 共同创始人、主席兼首席执行官黄岚博士于伯克利 (Berkeley) 读博期间发表了 2 篇 nature 文章，博后期间又于 Science 发表一篇文章。02 年开始创业，从咨询做起，逐步发展到做小分子药物，并指出 CEO 的核心能力在于整合。



当听众问到创业公司人才需求类型时，五位 CEO 结合自身经历，分享了自己的见解。他们指出创业公司对人才要求高，激情非常重要，需要保持快速有效的工作状态和坚持学习的心态。讨论的最后，每位 CEO 对创业新

人、职场新鲜力量赠予了一句赠言，分别为“跟喜欢的人一起做喜欢的事”；“恒瑞药业没有玻璃天花板”；“创业要像热恋一样保持热情”；“以及在国外待的久的人会变 naïve，要时刻保持警惕”。



论坛下半时，四位大中型公司华裔 CEO：华兰生物（Hualan Biological Engineering）董事会主席、总经理安康先生，普克药业（PuraCap）创始人、首席执行官郭大海先生、华海（美国）公司高级副总裁、Solco Healthcare US 主席王海先生、方恩医药（Fountain Medical Development）CEO 张丹博士分别就做企业 CEO 的动力、企业文化发展、核心竞争力和对后辈的建议等方面回答

了听众问题。他们鼓励听众，坚持、一根筋、执着地做想做的事；学会识人、聚天下之才而用之；勇于承担风险、分享成果。张丹博士在最后回答观众提问时用诙谐的语言给想回国的人员的一席建议让在场的观众印象深刻，他提到：如果要回国发展，一定要讲好中文，不要中英文夹杂，说者无意，听者有心，容易给人造成假清高的错觉。



各个论坛气氛活跃，观众和嘉宾的精彩互动与掌声笑声交相呼应。到场观众和嘉宾的讨论在晚上的招待会和庆祝晚宴中一直在热烈的进行着。

为会员、与会者、合作单位与赞助商提供交流平台，共同合作进步，一直是美中药协的

首要任务之一。本次年会更是针对会员的职业发展需要，举办了“转换思维”研讨会；针对企业的招聘及项目对接需求，设置了全天企业展台。更多精彩报道，敬请关注下期 SAPA 微信官方发布！

# [美中药协活动]

## 交流探讨共同进步，尽在美中药协第 24 届年会

曹翔、梁雪、刘艳宁、邱译萱、吴昊、徐晓滨、薛晓娇、詹乐、张明月、周莹、周真如  
摄影：(SAPA 年会摄影小组) 赵新、王建锋、胡恩斌、马正平、徐晓滨、李英、陈青 Veronica、陈旭光

2016 年 10 月 1 日，美中医药开发协会（美中药协，SAPA）于新泽西萨默塞特希尔顿酒店会议中心成功举办第二十四届年会。为期一天的年会经过精心筹备，特邀 56 位重磅嘉宾，围绕“革新药物开发机制，改善患者生活质量 — 更快地更好地研发创新药物”这一主题展开，议题精彩纷呈。

会员、与会者、合作单位与赞助商提供交流平台、共同合作进步，一直是美中药协的首要任务之一。本次年会更是针对会员的职业发展需要，举办了“转换思维”研讨会；针对企业的招聘及项目对接需求，设置了全天企业展台。

### “转换思维” 职业发展论坛



在职业发展论坛上，来自 Exeltis R&D 的 Sandy Suh 博士强调了建立人脉的重要性，并且通过现场实验向大家介绍了有效社交的方法。



随后，来自 Daiichi Sankyo Pharma Development 的康凌博士结合自己的经验，指出在运作快速的制药产业中，要居安思危，随时做好应对变化的准备，以有效面对由于公司策略改变等引起的职场变故。



接着，来自百时美施贵宝（BMS）的 Howard Stamato 先生解析了工作和生活中的各种冲突产生的原因，并据此生动的给出了解决冲突的方法。



性，指出不要逃避来自同事朋友的负面评价，而应该认真对待，采取必要的行动来解决问题。



最后，来自诺华（Novartis）的 John Sun 以亲身经历向观众描述职场文化，指出职场中好的方面和坏的方面就像阴阳一样相辅相成，并强调负面评价在自我提升的过程中的重要案例。

论坛中，与会者积极参与讨论，踊跃提问发言，与演讲嘉宾热烈互动。其中梁雪博士和大家分享了自己找到科学家职位的经历，是成功 networking 的典范。



“交流·进步”这一主旨，在与嘉宾们的热烈讨论中，在参会者的笑颜里，在近四十个展台前络绎不绝的人流中，在酒会和晚宴上的欢歌笑语里，贯穿会议始终。





除了学术商务交流外，当天的年会还宣布了 2016-2017 年度选举结果。来自赛诺菲的唐蕾博士正式接任会长，来自默克的刘建博士被选为候任会长，也同时产生了 2016 至 2017 年度美中药协理事会。今年的“药协奖学金”（SAPA Scholarships Awards）也在会上揭晓，由就读于霍普金斯大学的 Grace Chen 与就读于 Reed College 的 Sasha Vukasovich 获得。年会后的晚餐会，药协颁发了卓越企业奖 (corporate excellence awards)、特别表彰奖 (Special Recognition Award)、优异服务奖 (SAPA Service Excellence Award)、领导成就奖 (President Achievements) 等奖项，表彰他们为美中交流，为药协发展做出的杰出贡献。



# [美中药协活动]

## 美中医药开发协会（SAPA）召开 2016-2017 届第一次常务理事扩大会议

文：詹乐 摄影：王建锋 赵新

2016 年 11 月 12 日下午，美中医药开发药协会（SAPA，简称美中药协）在美丽的美国东部小镇普里斯顿召开啦新一届理事会扩大会议。大部分新任常务理事和一些志愿者到

场参加，其他一些理事和分会理事成员则通过电话接入。会议主要分为两个部分，第一部分总结了 SAPA 总部及所有分会的活动，第二部分主要是关于 SAPA 总部工作事务。



现任 SAPA 会长唐蕾博士，虽然远在科罗拉多的丹佛市参加 AAPS 年会，仍然通过电话接入的方式主持了会议。首先，前任会长

（Immediate-Past President）戴卫国博士对过去一年 SAPA 团队所做出的卓越成绩做了简要报告：过去的一年（2015-2016），整个 SAPA 成功举办了多达 62 场次的活动，在美两地的医药行业中反响热烈，美中药协大华府分会（SAPA-DC）也宣告成立，为进一步扩大 SAPA 的影响力奠定了更坚实的基础。唐会长随后向大家介绍了新一届的美中药协总部和几个分部（HQ, GP, NE, CT）的核心领导团队。SAPA 董事会（Board of Directors）主席何菡蓓博士向大家介绍了 SAPA 董事会、董事会的构架、责任和对新一年的展望。董事会也对 SAPA 的工作提了几点意见和建议。唐会长则从 4 个方面分别阐述了 SAPA 新的一

年的奋斗目标，接着候任会长刘建博士也向大家介绍了 SAPA 总部下一年的具体工作计划。日程紧张的会议在简短的休息之后继续。

SAPA 总部不同部门的部门主任（Director）向大家逐个介绍了新的一年里各个部门的新组成、工作计划和展望。刘晚生博士首先介绍了奖学金事务部门，甘晓冬博士介绍了商务拓展与服务部门，陈晓东博士介绍了中国事务和宣传部门，杨光耀先生介绍了会员部，许爱国博士介绍了运行部，倪燕博士介绍了公共关系部，杜新博士介绍了法规部。最后，与会者将目光集中在 SAPA 总部将在新的一年里举办的三个主要活动：分别是陈晓东博士介绍的 4 月份的科学峰会，孙壮博士介绍的暑期职业发展大会，唐会长和刘建博士介绍的 9 月底的 SAPA 总部年会。



整个会议中，与会者热情参与讨论，气氛热烈，原定到下午 5 点结束的会议一直进行到了晚上 6 点半。美中药协特别感谢江苏恒瑞医药公司的普林斯顿办公室友情提供会议场地。

# [美中药协活动]

## 美中医药开发协会成功举办项目管理论坛

文：郭丹；摄影：赵新

由美中药协(SAPA)主办的项目管理论坛于2016年12月10日下午在罗格斯大学取得圆满成功，有100余人参加了此次活动。SAPA一直高度重视会员们的职业发展。举办的本届项目管理论坛旨在为有志于在医药行业项目管理领域发展的职场人士提供指导。



图一：此次论坛吸引了众多医药精英参会

SAPA 会长唐蕾首先致欢迎词，并向参会者介绍了 SAPA 的协会宗旨，回顾了协会为促进医药事业发展所策划并举办的各项活动和成果，并展望了未来协会的发展方向 and 近期活动。随后，论坛组织者孙壮介绍了 SAPA 为会员的职业发展所开展的一系列活动并介绍了本次培训的具体举办形式和宗旨，通过分享自己的项目管理职业生涯，正式展开本次论坛。

本次论坛的五位嘉宾来自医药行业的不同背景，广泛涵盖全球运营管理，临床试验管理，高层规划及商务拓展管理，新药研发合同外包服务机构及第三方公司管理和信息系统管理等领域。论坛邀请的演讲嘉宾包括

来自于 Novartis 的全球发展项目经理孙壮，Janssen R&D 的肿瘤药物临床试验项目经理 Julie Man, Merck 的企业发展策略总监 John Wang, Novartis 的高级临床试验总监 Yu-Ling Lai 和 Regeneron 的高级信息系统主管 Brian Yanming Jiang。五位嘉宾就自己的项目管理领域进行了详细介绍和讲解。在论坛互动讨论中，参会者们踊跃发言，对项目管理职业发展这一领域表现出了高度的兴趣并提出了许多具体问题，演讲嘉宾通过分享自己的亲身经历为参会者出谋划策，重点强调了在项目管理领域所需要的沟通，协调和团队建设等职场软实力。参会者纷纷表示收获颇丰。

随后孙壮就项目管理的基本理论进行了讲解并结合自身经验以实际事例进一步展开。重点讲解了项目管理的定义；项目管理总流程和成功的要素；项目管理启动，计划，执行，控制和收尾等五大阶段；并介绍了项目管理的主要领域及需要的技能。同时，他还详细介绍了PMP项目管理资格证书考试的形式，推荐了准备考试的参考书籍，并为参会者详细解答了关于考试的各种问题。最后演讲嘉宾们和参会者又热烈地讨论了从事项目

管理领域工作需要做的准备及所需的核心技能，为参会者提供更多的帮助。

本次论坛是SAPA职业发展系列论坛的一个新的尝试。2017年5月20日，SAPA将于Rutgers University举办一场针对面更广的大型职场论坛暨招聘会。届时，欢迎广大医药届有识之士积极参加。并请大家关注SAPA的官方网站和官方微信平台“SAPA”了解活动的最新动态和详情。



图二：论坛嘉宾在台上通过分析自己的经历与经验回答问题



图三：此次论坛参会者积极参与讨论

Feedbacks:

- Very good presenters, enlightening, good info to use to apply to my current job whereby I work cross-functionally with Trial Project Managers; good to see perspective from their eyes
  - Know what Project Management is from real examples.
  - Great workshop. Congratulations and thanks!
  - Very useful
  - Informative
  - I learned a lot and have my questions answered
  - Very well designed lecture, informative and inspirational
  - Brilliant, but too short!
-

# [美中药协活动]

## SAPA-DC 成立大会暨首届年会圆满闭幕

摄影：丁浩峰

美中医药开发协会大华府巴尔的摩分会（SAPA-DC），于 2016 年 9 月 17 日在美国首都华盛顿特区成功举办成立大会暨首届年会。年会得到中国驻美大使馆，中国食品药品监督管理总局（CFDA）和马里兰州政府的大力支持，吸引了数百名来自大华府地区和美国其他州，以及中国的生物医药行业精英参会，探讨“药政改革与可持续发展”的主题，全球直播观看人数超过 3000 人次。



现场观众认真听取大会报告(摄影：丁浩峰)

经过五个月的精心准备，年会邀请到了 FDA、CFDA、马里兰州政府生物健康部(BioHealth)和中国驻美大使馆科技处的高级官员，知名律师事务所的资深专家，与来自全美及世界各地的知名医药企业家、药政专家、科学家和投资人，共同探讨药政与医药可持续发展的紧迫问题。

成立大会首先由 SAPA-DC 会长付萌博士致辞。付会长向参会嘉宾们介绍了分会筹备成立的过程以及 SAPA-DC 的特色。大华府巴尔的摩地区是全球重要的生物医药政策法规中心，有 FDA, NIH, NIST, USP 等众多生物医药研发与监管机构；同时靠近 JHU, UMD, GWU 等一流高等院校，是全美生物医药高端人才最为集中的地区之一，也是全球疫苗研究与开发的中心。SAPA-DC 的成立即以促进中美两国之间的药政信息沟通为重任，目标为两国医药企业交流与合作架通桥梁。



SAPA-DC 会长付萌博士致辞



SAPA 总会会长戴卫国博士致辞

SAPA 总会会长戴卫国博士代表 SAPA 宣布大华府巴尔的摩分会正式成立。戴会长简要回顾了 SAPA 的历史沿革。SAPA 总部位于新泽西，有新英格兰，大费城，康州，中西部，加州湾区，以及中国郑州等分会，全球共有会员 5000 多人。从成立之初到现在，SAPA 致力于推动中美两国生物医药产业的交流与合作。现在 SAPA 家族的新成员 SAPA-DC 正式成立，将进一步增强 SAPA 在中美生物医药领域的影响力。



中国驻美大使馆李昕参赞致辞

中国驻美大使馆李民副总领事，科技参赞李昕，易鹏远领事和 CFDA 驻美代表翁新愚博士前来参会祝贺，李昕参赞代表中国驻美大使馆发言。

李参赞指出，当前国际医药研发进入尤为激烈的竞争时期，中国医药企业迫切希望开拓国际市场，国内医药行业也处于巨大变革之中，如何从政策法规方面促进中美两国医药行业的交流与合作，是非常重要的议题，期望此次活动能为中美生物医药产业的发展提供有益建议。



中国驻美大使馆领导（左起：领事易鹏远，科技参赞李昕，副总领事李民）与 SAPA 总会戴卫国会长合影



马里兰州政府生物健康部高级主管 Brad E. Fackler 致辞

来自马里兰州生物健康部的高级主管 Brad E. Fackler 先生代表马里兰州政府对 SAPA-DC 成立表示热烈祝贺并期待与 SAPA-DC 建立长期深入的合作关系。Brad 介绍了马里兰州作为美国生物医药的领头羊之一，其在研发人员比例，生物科技企业数量等指标均在全美遥遥领先。Brad 希望 SAPA-DC 能够进一步推动本州生物医药产业的发展，也欢迎中国医药企业在马里兰州落地开花。



CFDA 驻美代表翁新愚博士做主题报告

大会以“药政改革与可持续发展”为主题，在特邀嘉宾翁新愚博士的报告中正式开始。在紧凑的一天时间内，来自中美两国食品药品监督管理局的高级官员从宏观层面就中美两国医药产业法规改革带来的挑战和机遇向与会者做了深度解读；以昆药集团、Abpro 等为代表的医药企业则从产业界的角度介绍了其在相关领域的探索与创新；

来自 Hogan Lovells、同写意的药政和法律专家，就药品申报审批的关键环节，医药资产并购的注意事项，向与会者做了细致分析。同时，考虑到参会人员对药政信息有众多关注的问题，大会特别安排了圆桌讨论，为与会者提供了与众多嘉宾面对面交流的机会。





大会现场盛况

本次会议以其精彩的内容和资深的嘉宾阵容获得中美两国参会者的一致好评。同时，新颖的网络直播模式给与会者带来了全新体验也提供了宽广的交流平台，使得业界同行之间能够针对科学成果转化、医药市场监管等话题进行深入交流，进一步拓宽彼此的研究和创新视野。盛况空前的成立大会在华府中秋圆月照耀下圆满落幕。



SAPA 各分会成员与演讲嘉宾合影

特别鸣谢本次活动志愿者小队：段然，李湾，张群书，丁浩峰，高毅欣，马冬莹，Jane 潘

# [美中药协活动]

## 大费城美中药协(SAPA-GP)成功举办 2016 年学生职业发展论坛

撰稿：吴丽雯，刘静，范云舒，张娇，张强男，赵琳琳，王笑妍，司梦婕，梁雪  
摄影：黄杨佩佩，张景宜，Jennifer Yuan，施健婷

2016 年 9 月 24 日，大费城美中药协在费城市宾夕法尼亚大学成功举办了 2016 年学生职业发展论坛。本次职业发展论坛的主题是“职业，规划，未来”，来自宾夕法尼亚州，纽约州，特拉华州，新泽西州等州超过 180 位学生参加了此次论坛。

论坛在大费城美中药协主席吴振华博士的欢迎词中拉开帷幕。吴振华博士向与会者简短的介绍了大费城美中药协的概况，强调了大费城美中药协为想要寻求职业发展和改变的学生们提供了一个非常有效的平台。默克化学注册公示副主席 David Cragin 博士对吴振华博士的讲话进行了补充，强调了参加大费城美中药协的活动对自身发展的有益之处。美中药协将商业，科技和职业三方面紧紧的联系在一起，是学生个人和职业技能培养发展不可多得的平台。



Spark Therapeutics 监管策略的主管 Jim Wang 博士，回顾了他的职业发展道路并向准备进入制药工业的学生们分享了很多宝贵的建议。随后他简单介绍了药物研发的过程和研发团队的组成结构。深入分析了药物研发，化学生产和控制，临床药物研发，生物统计，商业与市场等不同部门的职业现状与发展前景。他鼓励同学们要根据自己的优势和长处，选择最适合自己的职业道路。

随后，来自 Duane Morris LLP 律师事务所的律师 Valentine Brown 就如何在毕业后合法的留在美国工作进行了演讲。目前留学生毕业后想要留在美国主要有五种合法的身份，它们分别是 F-1 学生签证，F-1 OPT，H1B 工作签证，绿卡和公民。她分别对这五种身份进行简要的介绍并且普及了申请这些身份的所要满足的要求和申请的步骤。在演讲的最后，她给学生们提了五点宝贵的建议，这些建议将会很好的帮助大家面对和解决未来将会面临的移民签证问题。

SciPhd.com 网站的创办人之一 Larry Petcovic 先生就应届毕业生如何培养可转换的技能从而在制药工业找到一份理想的工作进行的演讲。Larry Petcovic 先生说，“你首先要用本身具备的科研实力进入工业界。同时想要获得职业的成功，你还需要培养更多的其他技能。”比如社交的认同，商业的认同以及科研技术的认同都是缺一不可的。他还介绍了如何正确分析解读招聘的信息，如何根据不同的招聘职位有针对性的修改强

化自己的简历。针对怎样培养可转换的技能这个问题，他的建议是学生们要多多利用学校的资源，参加不同的课程，参与各种各样的活动来发展自己所不具备的那些技能。

在互动问答环节，GSK 首席临床研究科学家 Yufeng Li 博士，Duane Morris LLP 律师事务所的律师 Jason Luo，默克化学注册公示副主席 David Cragin 博士，IMS Health 金融主管 Patrick Deng，强生首席科学家 Fang Sheng 博士，the Wistar Institute 商业发展部副主席，技术转让执行总监 Heather A. Steinman 博士，默克副首席科学家 Huaping Tang 博士，辉瑞商业决策分析高级经理 Chang Xu 女士加入之前三位嘉宾，对同学们的问题进行了详细的解答。对于如何提高共同的技巧，如何寻找实习机会，如何解决移民签证相关问题，如何选择和转换适合自己的职业道路等等一系列的疑问，嘉宾们都深入详细的进行了答疑解惑，同学们也收获良多。



在随后的圆桌讨论环节，所有的专家们面对面的与同学们进行了更加深入和细致的交流。讨论的主题非常广泛，涵盖了如何就业，如何沟通和建立人脉，制药企业的新药研发，

商业发展销售与市场，知识产权，技术转让以及移民问题等多个方面。同学们与专家们热烈的讨论将整个论坛推向了高潮。



最后在强生首席科学家 Fang Sheng 博士的总结性的发言中，2016 年大费城中美药协学生职业发展论坛圆满的落下了帷幕。今年的职业发展论坛新加入讨论了很多同学们感兴趣，与同学们切身相关的话题，大家对此反响非常热烈，同时希望中美药协能够更多的举办类似的活动。

## [美中药协活动]

### SAPA-MW，美国西北大学医学院和长江商学院举办健康产业发展高峰论坛

撰稿：程海鹏；摄影：刘静等

2016年8月20日，健康产业发展高峰论坛在美国西北大学医学院芝加哥校区举行。SAPA-MW、西北大学纪念医院和长江商学院参加了论坛。

SAPA-MW 理事、西北大学华人协会主席刘静博士介绍了美国中西部医疗机构与国际特别是中国在医疗技术和服上的合作机会。长江商学院副院长梅建平教授向与会者介绍了长江商学院并对未来金融、大健康、文创三大方向的发展进行了展望。西北大学国际医疗中心何丽芳主任，整形科 Robert

Galiano 教授介绍了国际医疗和器官再生领域的合作策略。长江商学院学员、温州和平国际医院院长薛志辉通过温州和平国际医院项目国际化战略规划展望了中美在健康产业上的合作前景。

自由讨论时间，SAPA-MW 的多位理事和会员与长江商学院 EMBA 健康管理班的学员在医药开发，早期诊断，生物技术公司上市，公司并购，境外投资等多个领域进行了交流。



温州国际和平医院薛志辉院长在发言西北大学整形科



Robert Galiano 教授在发言:



参观美国西北大学纪念医院

# [美中药协活动]

## 新英格兰美中医药开发协会(SAPA-NE)成功举办第19届科学研讨会

文：童景； 图：林琳，陈大鹏

2016年11月19日新英格兰美中医药开发协会（SAPA-NE，以下简称药协）在麻省理工学院 Tang Center 成功举办了第19届科学研讨会（19th Scientific Symposium）。今年研讨会的主题是热门的“神经免疫学与神经退行性疾病疗法”。鲍幸峰博士和胡琦颖博士代表研讨会筹备委员会主持了会议。药协前任会长梁桂青博士，现任会长龙江博士，继任会长蔡凌希以及多位执行委员参加并协办了会议。这次研讨会邀请了来自学术界与工业界的七位杰出代表做了精彩的报告，吸引了新英格兰地区一百余位医药界专业人士参加。



会议首先由药协现任会长龙江博士致欢迎辞，他介绍了药协的基本情况并回顾了过去一年中举办的多次精彩活动。接下来，来自北京市科学技术委员会的雷霆作为特邀嘉宾做了简短发言，他为大家介绍了北京市的鼓励技术创新与吸引海外高端人才的政策。随后让人期待已久的研讨会上半场正式开始，第一位主讲嘉宾是著名神经疾病学研究和转化专家，现任 Tufts 大学医学院 Annetta 和 Gustav Grisard 教授和神经科学主任 Philip G. Haydon 博士，他为大家回顾了关于神经胶质细胞调节阿尔茨海默症的重要研究成果，并着重介绍了他创立的 GliaCure 公司和针对胶质细胞来治疗阿尔茨海默症的创新药物（GC021109）。第二位主讲嘉宾是来自默克公司领导神经科学早期研发部门的 Matthew Kennedy 博士，他为听众详细讲述了默克重要的阿尔茨海默症候选药物，BACE1 抑制剂 MK-8931 的研发历程与当前的临床研

究进展。第三位主讲嘉宾则是专注神经系统药物研发的 Yumanity Therapeutics 的首席科学家 Kenneth Rhodes 博士。Rhodes 博士曾担任 Biogen 的神经科学研发部门 VP，有着丰富的神经退行性疾病药物开发经验。这次他为大家介绍了新成立的 Yumanity Therapeutics 公司以及他们采用的创新药物发现与筛选平台技术，并深情回顾了公司的创始人，麻省理工学院已故的杰出生物学家 Susan Lindquist 教授。上半场的最后一位主讲嘉宾是 Brigham and Women's Hospital 和哈佛医学院神经科学家，神经细胞凋亡药物发现实验室主任王欣（音译）博士，她为大家介绍了她的实验室在肌萎缩性脊髓侧索硬化症（ALS）领域深入的转化研究以及 ALS 潜在的治疗靶点和候选药物。她还以视频的形式回顾了曾经风靡世界的冰桶挑战（Ice Bucket Challenge），并呼唤大家加强对 ALS 病人的关爱与重视。

半小时的休息后研讨会进入下半场，第一位主讲嘉宾是担任 Eisai 公司遗传与人类生物学副总裁兼全球负责人，Eisai AiM (Andover innovative Medicine) 研究所的创始人和现任主席 Nadeem Sarwar 博士，他以幽默风趣的口吻向听众介绍了 Eisai 独具特色的 AiM 研究所和应用人类遗传学来驱动免疫性失智症药物发展的创新研究，并鼓励大家了解和加入 AiM。第二位主讲嘉宾则是另一位来自学术界的精英，著名神经分子生物学专家，哈佛医学院教授，兼任 Brigham and Women's Hospital 帕金森病 Udall Center 研究中心主任的沈洁（音译）博士。她系统地阐述了由她提出并发展的阿尔茨海默症发病机理中神经变性和痴呆的病理基础的早老素 (Presenilin) 假说，以及相关的新药开发工作。下半场最后一位主讲嘉宾是 Biogen 公司临床研究与成像部门的负责人

Ping Chiao 博士，他为大家讲述了 Biogen 万众瞩目的阿尔兹海默氏症候选药物 Aducanumab 临床一期 (Phase I) 试验结果，以及由他的团队设计和使用的 PET 成像技术在这一药物的开发过程中起到的关键作用。他关于非侵入性成像技术 (non-invasive Imaging) 和生物标记在神经退行性疾病中应用的见解给现场听众带来了极大的启发。

长达五个小时的科学研讨会最后在药协继任会长蔡凌希的总结发言中结束。整场研讨会自始至终座无虚席，反响热烈，会议结束后仍有许多听众不愿离去积极与嘉宾展开讨论互动。会后不少会员表示这是近几年来药协科学研讨会最成功的一届，让大家对神经退行性疾病新药研发这一重大课题的过去，现在和将来有了全新的认识。



图一：药协理事胡琦颖博士（右）和演讲嘉宾 Dr. Philip G. Haydon



图二：药协理事程满根博士（左）和演讲嘉宾 Dr. Matt Kennedy



图三：药协继任会长蔡凌希（右）和演讲嘉宾 Dr. Kenneth Rhodes



图六：药协理事林琳博士和演讲嘉宾 Dr. Jie Shen



图四：药协理事蒋翼德博士（右）和演讲嘉宾 Dr. Xin Wang



图七：药协理事刘海婴博士和演讲嘉宾 Dr. Ping Chiao



图五：药协理事鲍幸峰博士和演讲嘉宾 Dr. Nadeem Sarwar



图八：场内座无虚席

# [美中药协活动]

## 美中药协康州分会第三届年会成功举办 技术进步和全球创新共促患者福利

金秋十月，美中医药开发协会康州分会（美中药协 SAPA-CT）于8日在耶鲁大学 Omni 会议酒店中心成功举办第三届年会。SAPA-CT 年会是美国康涅狄格州医药界最高规格的会议之一，本次会议的主题是“通过技术进步和全球创新为患者创造价值”。演讲嘉宾包括来自美国和中国政府代表、医药企业高层管理人员、以及学术界医药界的资深专家和学者。来自中美两地三百余位药协人齐聚一堂分享医药及生物技术产业远景、探讨中美药物研发近况和发展趋势、并交流商务开发策略和职业发展规划。



SAPA 总部领导，康州分会领导与演讲嘉宾合影

上午8点半，大会在美中药协任主席罗亮博士的主持下拉开帷幕。美中药协主席 Steven Yu 博士首先致欢迎辞，他强调中美中药协康州分会为康州为美中医药界创造最大价值这一核心任务，在回顾了美中药协康州分会在去年成功举办一系列活动的同时，感谢了美中药协总部和各兄弟分会的大力支持，过去的一年康州分会成功提高了在全球的影响力，以“立足康州，造福康州”为基础，放眼世界，力促中美医药界多维度多平台的交流合作。Steve Yu 博士最后感谢了所有嘉宾的莅临并简要介绍了当日大会的主要行程。Jin Zhou 博士作为继任主席，分享了自己从志愿者开始参与康州分会活动，与协会共同成长的欣喜，并感谢了所有协会志愿者的辛勤付出。康乃迪克州中国理事会的会长 Paul Edelberg，代表康州政府盛赞

康州分会为中美医药界合作所作出的卓越贡献，并表达了他对每届康州年会的期待。随后，中国驻纽约总领馆科技参赞邢继俊博士致开幕辞。他强调中美医药界交流合作的重要性，充分肯定了美中药协这一交流桥梁的关键作用，并预祝大会取得圆满成功。



会议座无虚席



会议座无虚席



纽约总领馆邢继俊发表致辞



主席罗亮发表致辞



康州中国理事会的会长 Paul Edelberg 发表致辞



下届主席 Steven Yu 发表致辞

首位特邀嘉宾李昌钰教授讲解法医现场的著名案件，风趣幽默得回顾了数十载的奋斗生涯，李教授“让不可能成为可能”的精神鼓舞了全场观众。美洲华人生物科学学会创始人，耶鲁大学著名教授郑永奇从传统中国中草药为切入点，多维度讲述了全球合作的迫切性和潜在价值。随后，就电子化和全球化的大时代背景，自 BI, Merck, Alexion 等多家跨国生物制药公司高管和 FDA 官员在演讲中也着重指出了技术进步和交流对医药发展模式，公共卫生等领域方面的影响，深入浅出的分析引发会场的热烈讨论。来自贝达药业的 Shaojing Hu 博士和

科伦药业的 John Tan 博士各自分享了贝达和科伦发展轨迹和成功故事，介绍了全球化背景下中国医药企业发展的机遇和挑战。



李昌钰博士做精彩演讲



李昌钰博士与观众互动



耶鲁郑永奇博士



周锦为 Merck 的 David Cragin 颁奖



BI 的演讲嘉宾 Ruchin Kandal



FDA 的嘉宾 Vincent Li



康州新兴药企 Alexion 嘉宾 Chris Mix

午餐过后，会场聚焦当前热点，分为专利法律和大数据，精准医疗两个专题。来自北京国之专利预警咨询中心和重庆莱美制药公司的专家们以及美国知识产权专利事务所的律师们带来了一场精彩的中国和美国的知识产权介绍及案例。来自 IBM Watson 研究中心的专家 Jianying Hu 博士探讨了大数据驱动下的医疗改革。随后针对前沿生物技术，个性化癌症医疗方案，CRISPER 技术等前瞻科技的精彩报告一一展开，引发深思。



贝达药业首席科学家胡绍京



科伦美国主席 John Tan



SAPA 总部代表合影



重庆莱美药业董事王英



专利律师 Anthony Sabatelli



Mount Sinai 朱启超教授



来自纽约的专利律师 Alan Morrison



Waters 的 Weibin Chen



Jianying Hu 来自 IBM 的 Watson 研究中心



Biocytogen 的 James Jin



上海嘉定育成孵化中心代表徐美芳



展台交流



展台交流



展台交流



展台交流



华海药业高级 VP 李敏

会议在年会晚宴中落下帷幕，与会者纷纷表示这次会议以精彩的议题、丰富的内容、多样的形式，同时兼顾讨论的广度与思维的深度。美中药协康州分会再次成功举办年会，提供了多方位多角度的交流平台，获得了社会各界的一致好评。参加会议者也纷纷表示，通过短短一天的会议，了解了业界热点，拓宽了视野，结识了朋友，感谢组织者和志愿者的辛勤付出，并期待下一次的相聚。会后，为年会辛勤付出几个月的 Steven Yu 博士和年会准备小组志愿者们都笑着表示，我们 SAPA-CT 想要做康州医药界与世界交流的领军力量，首先就要为大家服务，“是 leader 更是 servant”，相信中美药协康州协会明天会更好。



主席 Steven Yu 为重庆莱美药业颁发杰出贡献奖



来自 Ucon 大学的与会人员合影



志愿者合影

# [美中药协活动通知]



The poster features a red vertical banner on the left side with white text. The top right section has a blue background with a microscopic image of cells and a virus-like structure. A red stamp and a QR code are located in the lower right area.

**SAPA**  
**2017**  
Scientific  
Symposium

Revolution in  
Cancer Treatment  
— *Immunotherapy*  
*and Beyond*

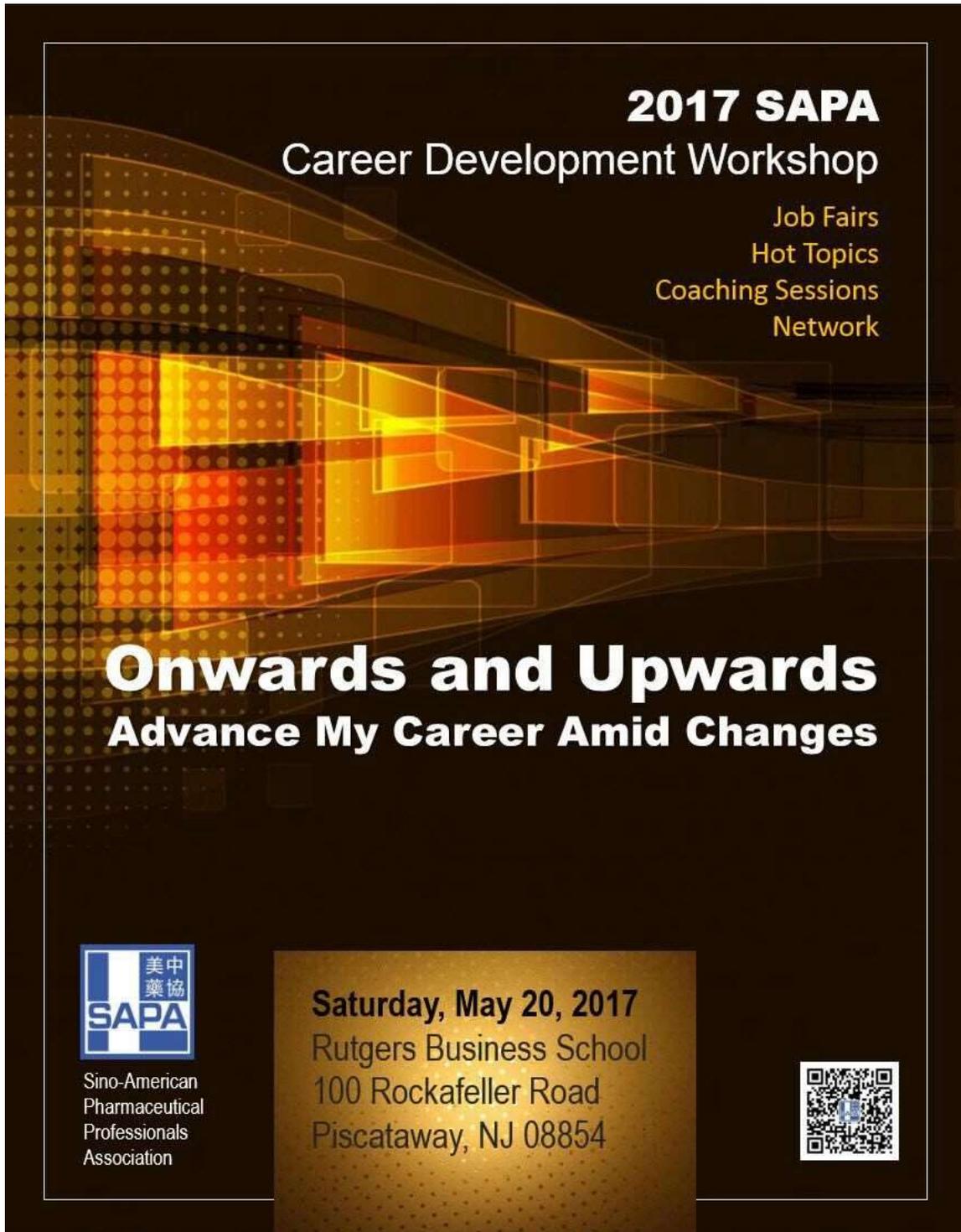
 美中藥協  
**SAPA**

Sino-American  
Pharmaceutical  
Professionals  
Association

**SAVE THE DATE**

**Saturday, April 8, 2017**  
Rutgers University  
675 Hoes Lane West  
Piscataway  
New Jersey, USA





**2017 SAPA**  
Career Development Workshop

Job Fairs  
Hot Topics  
Coaching Sessions  
Network

**Onwards and Upwards**  
Advance My Career Amid Changes



Sino-American  
Pharmaceutical  
Professionals  
Association

**Saturday, May 20, 2017**  
Rutgers Business School  
100 Rockefeller Road  
Piscataway, NJ 08854

